

RESTRICTED

Restricted  
Dokument Nr.: 0067-4865.V01  
2017-09-21

# Angaben zu wassergefährdenden Stoffen

V136-4.0/4.2 MW  
V150-4.0/4.2 MW

Mk3, 50 Hz

Vestas Central Europe · [www.vestas.com](http://www.vestas.com) Eingetr. Firmenname: Vestas Deutschland GmbH Technische Änderungen vorbehalten

**VESTAS PROPRIETARY NOTICE:** This document contains valuable confidential information of Vestas Wind Systems A/S. It is protected by copyright law as an unpublished work. Vestas reserves all patent, copyright, trade secret, and other proprietary rights to it. The information in this document may not be used, reproduced, or disclosed except if and to the extent rights are expressly granted by Vestas in writing and subject to applicable conditions. Vestas disclaims all warranties except as expressly granted by written agreement and is not responsible for unauthorized uses, for which it may pursue legal remedies against responsible parties.

**Inhaltverzeichnis**

**1**     **Einleitung** ..... **3**  
**2**     **Wassergefährdende Stoffe**..... **4**  
2.1    V136-4.0 / 4.2MW , V150-4.0/4.2 MW ..... 4

## 1 Einleitung

In diesem Dokument sind die Mengen und Art der wassergefährdenden Stoffe, wie Öle, Fette und Kühlmittel aufgeführt. Die Daten und Mengen basieren auf die maximal vorhandenen Mengen für den jeweiligen Windenergieanlagentyp.

Bei der Einstufung der Wassergefährdungsklasse (WGK) kann wie folgt verfahren worden sein:

- VwVws → Einstufung gemäß Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe
- S → Selbsteinstufung des Hersteller

Die Zusammensetzung der verwendeten Stoffe ist den Sicherheitsdatenblättern entnommen worden. Detaillierte Informationen zu den Stoffen sind den Sicherheitsdatenblättern zu entnehmen.

Bei Art des Umgangs muss zwischen folgenden Arten unterschieden werden, da jeweils unterschiedliche Gesetzgebungen vorliegen:

- Lagern
- Abfüllen, Entleeren, Umschlagen
- Herstellen, Behandeln, Verwenden

### Abkürzungsverzeichnis

1272/2008/EG:	CLP Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen
S:	Selbsteinstufung des Hersteller
VwVws	Einstufung gemäß Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe
WEA	Windenergieanlage
WGK	Wassergefährdungsklasse
MSDS	Sicherheitsdatenblatt

## 2 Wasserfährdende Stoffe

### 2.1 V136-4.0 / 4.2MW , V150-4.0/4.2 MW

Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge		V136-4.0/4.2MW , V150-4.0/4.2MW			Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
				Gemäß		1272/2008/EG			
				VwVwS					
WGK	Ein-stufung								
Getriebeöl	<b>Alternative 1</b> Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	1529	l	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Benzol, Ditridecyl adipiat, Methylen, Tripheny (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	<b>Alternative 2</b> Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	1529	l	1	VwVwS	Nicht eingestuft	Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
Fett/Schmierstoff (zur Schmierung verschiedener Anlagen- komponenten)	Shell Gadus S5 (DMS 0038-7779)	3	kg	2	VwVwS	Einstufung gemäß Bestandteile gemäß Verordnung (s. MSDS)	Polyolefine, synthetische Ester und Additive enthält Aminophosphat	pastös	Verwenden
	Klüberplex AG 11-462 (DMS 0043-8195)	3	kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Mineralöl. Esteröl Aluminium-Komplexseife Festschmierstoff (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	SKF LGWM 1 (DMS 0043-8211)	10	kg	1	S	Das Produkt ist gemäß den Vorschriften für die Klassifizierung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen nicht als gefährlich zu klassifizieren	Schmiermittel. /Fett. (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Klüberplex BEM 41-132 (DMS 0043-8182)	3	L	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Mineralöl Synthetisches Kohlenwasserstofföl Lithium-Spezialseife, O,O,Otriphenylthiophosphat Benzolamin, Nphenyl-, Reaktionsprodukte mit 2,4,4-Trimethylpenten (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Klüberplex BEM 41-141 (DMS 0043-8178)	19	kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Mineralöl Synthetisches Kohlenwasserstofföl Lithium-Spezialseife (s. MSDS)	pastös	Verwenden

V136-4.0/4.2MW , V150-4.0/4.2MW									
Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge		Gemäß			Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat- zustand	Art des Umgang
				VwVwS		1272/2008/EG			
				WGK	Ein-stufung				
<b>Azimut</b>	<b>Alternative 1: Comer</b> Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822) und Shell Spirax S6 TXME (DMS 0043-8207)	62,4 (8 x 7,8)	I	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	<b>Alternative 2: Liebherr</b> Shell Omala S4 WE 150 (DMS 0043-8205) und Shell Spirax S2 ATF AX (DMS 0043-8208)	9 (9 x 1)	I	2	VwVwS	Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008	ZinkalkyldithiophosphatCalciumsulfonat (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	<b>Alternative 3: Brevini</b> Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	90,4 (8x11,3)	I	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	<b>Alternative 4: Bonfigliani</b> Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	1,5 (8 x 0,19)	I	2	VwVwS	Einstufung der Bestandteile gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008	ZinkalkyldithiophosphatCalciumsulfonat (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	<b>Alternative 4: Bonfigliani</b> Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	65 (8 x 0,63 +8 x 7,5)	I	1	VwVwS	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
<b>Hydrauliköl</b>	<b>Alternative 1</b> Mobil DTE 10 Excel 32 (DMS 0027-8080)	375	I	1	S	Nicht eingestuft	Grundöl und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	<b>Alternative 2</b> Rando WM 32 (DMS 0043-8223)	375	I	1	S	Nicht eingestuft	Mineralöl Destillate, Hydrodesulfurierte (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
<b>Kühlsysteme</b>	<b>Getriebe &amp; Hydraulik</b> Havoline XLC (DMS 0043-8202)	323	I	1	S	Einstufung gemäss CLP:Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol	Ethylenglycol Natriumsalz der 2- thylhexansäure	flüssig	Verwenden
	<b>Generator &amp; Converter</b> Havoline XLC (DMS 0043-8202)	428	I	1	S	Einstufung gemäss CLP:Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol	Ethylenglycol Natriumsalz der 2- thylhexansäure	flüssig	Verwenden